

**2 AU 4**  
**AOÛT**  
**2013 MONTRÉAL**



présente

# 7<sup>e</sup> **Haiti** *En folie*

en collaboration avec

**uniprix**  
SANTÉ  
GABY JEANTY

Vendredi 26 Juillet

*Spécial Quartier  
des Spectacles*

[www.haitienfolie.com](http://www.haitienfolie.com) | 514-882-3334

**DOSSIER DE PRESSE**



## FABIENNE COLAS

Présidente-Fondatrice

Ayiti la pi rèd!  
Haïti, plus vivante que jamais!!!

Le **Festival Haïti en Folie** explose de couleurs, d'innovation et d'imagination cette année! Excursion au Quartier des Spectacles; Foire artisanale au Parc Lafontaine; Films et spectacles au Théâtre de Verdure; Soirée de guitares au Cabaret du Mile-End...

Quel bonheur d'accueillir notre tout nouveau présentateur « **Centre des viandes F. Iasenza** » qui nous permet d'amener le festival encore plus loin! Merci à notre collaborateur **Uniprix santé Gaby Jeanty** pour sa loyauté, au **Théâtre de Verdure** de nous accueillir depuis 7 ans, à notre équipe qui repoussent les limites et à nos bénévoles qui y mettent tellement de cœur et d'énergie.

**Haïti en Folie** est aujourd'hui le plus important festival pluridisciplinaire, en dehors d'Haïti, totalement dédié à la culture haïtienne. Cet évènement d'envergure attire plusieurs milliers de visiteurs et de touristes chaque année. Merci au public de continuer à supporter nos artistes, de fréquenter nos activités et d'en acheter les produits dérivés.

Haïti en Folie, le meilleur de la culture haïtienne en dehors d'Haïti, en plein coeur de Montréal!!!  
Goutez-y seul, en famille ou entre amis. **MAIS GOUTEZ-Y!!!**

# 7<sup>e</sup> Haïti En folie

## PROGRAMMATION SOMMAIRE 26 juillet - 2 au 4 août 2013

*Une programmation riche, diversifiée et colorée  
Ayiti là pinèd! – Haïti, plus vivante que jamais!*

Montréal, le 22 juillet 2013 – Haïti en Folie est aujourd'hui **le plus important festival pluridisciplinaire, en dehors d'Haïti, totalement dédié à la culture haïtienne**. Un événement d'envergure, haut en couleurs et en saveurs créoles, destiné à faire connaître Haïti dans toute sa diversité, sa splendeur et sa richesse culturelle, qui attire plusieurs milliers de visiteurs et de touristes chaque année.

La 7<sup>e</sup> édition du Festival Haïti en Folie, présentée par Le Centre des Viandes F. Iasenza en collaboration avec Uniprix santé Gaby Jeanty, se tiendra à Montréal le 26 juillet au Quartier des Spectacles & du 2 au 4 août 2013 au Parc Lafontaine et au Cabaret du Mile-End.

Elle offre une programmation riche, chaude et colorée avec spectacles, cinéma, artisanat, gastronomie en plein air et en salles, mais surtout, des occasions de rencontres, de découvertes, de divertissement, de partage et de métissage culturel : un grand rendez-vous dédié à la culture d'Haïti!

**Programmation détaillée disponible sur:  
[www.haitienfolie.com](http://www.haitienfolie.com)**

### PROGRAMMATION INTÉRIEURE

**DIMANCHE 4 AOÛT**

#### **GUITARES EN FOLIE – SPECTACLE DE CLÔTURE**

**Cabaret du Mile-End – 19h**

**Admission 25\$ (à l'avance)**

Quatre virtuoses haïtiens de la guitare, **Toto Laraque, Claude Marcelin, Chardavoine** et **Jude Deslouches**, offriront un spectacle inédit GUITARES EN FOLIE en clôture d'Haïti en Folie. Passant du jazz au rara haïtien et accompagnés de Pascal Laraque au piano, Hugo Valcin à la batterie, Fritz Pageau à la basse, Jackson Alismé au tambour, les guitaristes livreront une performance explosive. Une soirée époustouflante en perspective! En primeur à Haïti en Folie! Les billets sont en vente sur [www.haitienfolie.com](http://www.haitienfolie.com)

# 7<sup>e</sup> Haïti En folie

## PROGRAMMATION SOMMAIRE 26 juillet - 2 au 4 août 2013

### PROGRAMMATION EXTÉRIEURE

VENDREDI 2 & SAMEDI 3 AOÛT

THÉÂTRE DE VERDURE / PARC LAFONTAINE

#### FOIRE ARTISANALE PARC LAFONTAINE – 15H A 20H

La Foire Artisanale d'Haïti en Folie présentera, dès 15h, au Parc Lafontaine (espace adjacent au Théâtre de Verdure): ateliers, causeries, spectacles, dessins pour enfants, exposition d'œuvres artisanales et de peintures, animation musicale, jeux pour enfants et... beaucoup de folies !!!

**Au cœur de la littérature haïtienne:** Des livres de plus de 25 auteurs seront exposés pendant deux jours sous le chapiteau du Festival dont : Dany Laferrière, Jean Price-Mars, Gary Victor, Carl Brouard, Davertige, Frankétienne, Magloire Saint-Aude, Joe Jack, Edwige Danticat, Georges Castera, Anténor Firmin, Jacques Roumin, Michel Soukar, Sauveur Pierre-Etienne, Mimi et Gérard Barthélémy, Lyonel Trouillot, Rodney St-Éloi, Marie-Célie Agnant, Anthony Phelps, Stanley Péan, Thomas C. Spear, Jean Fils-Aimé, Frank Fouché et plusieurs autres.

**Causerie, conte et vente-signature** avec **Dany Laferrière, Jean Fils-Aimé et Joujou Turenne** :

**Le vendredi 2 août :** Pour satisfaire la curiosité de tous, le **Dr. Jean Fils-Aimé** nous transportera en plein cœur du vodou haïtien avec une causerie intitulée « Le vodou dans tous ses états » et procèdera à la vente-signature de son dernier livre *Vodou 101*, paru chez Clermont Éditeur.

**Le samedi 3 août :** En primeur, pour le bonheur des grands et des petits, la conteuse **Joujou Turenne** nous fera voyager avec des contes et légendes d'Haïti puis, **Dany Laferrière** fera une lecture en plein air pour les enfants de ses livres jeunesse *Je suis Fou*

de *Vava et la Fête des Morts*, des éditions La Bagnole. Il se fera ensuite un plaisir de répondre aux questions des enfants. Les parents pourront se procurer les derniers titres de Laferrière en vente- signature ainsi que ses livres pour enfants.

**Divers ateliers de danse et de musique :** Des ateliers de danse folklorique avec **Sherane Figaro** et de percussions avec **Diolkidi** seront également offerts gratuitement. Le groupe **Nouvodou Jazz** offrira tous les soirs un spectacle « twoubadour » pour le plaisir de tous.

**Le coin des tout petits :** Dès 15h au Parc Lafontaine, les enfants seront gâtés non seulement par Joujou Turenne et Dany Laferrière mais également par d'autres activités de toutes sortes (dessins, maquillages, animations, etc.).

**Gastronomie haïtienne :** Que serait Haïti en Folie si on ne pouvait pas y goûter littéralement ? Nos traiteurs se feront un plaisir d'offrir aux festivaliers le meilleur de la cuisine haïtienne durant le festival.

#### LES GRANDS SPECTACLES THÉÂTRE DE VERDURE – 19H30

**Vendredi 2 août**  
**BLACK PARENTS**, un style unique de Kompa-Ragga !  
Black Parents a su créer un son nouveau nommé Ragga Kompa; c'est un mélange de Kompa (musique connue en Haïti) et de Reggae (musique connue en Jamaïque). Ils électriseront littéralement le Théâtre de Verdure pour la première fois !

**Samedi 3 août**  
**CHAY NANM**, musique racine et percussions aux rythmes endiablés !  
**CHAY NANM** c'est : des tambours, djembés, bambous, cornets, bien malaxés sur un patchwork de tambours Rada, pétro, Congo, sortis tout droit des racines culturelles d'Haïti, et relevés par une batterie aux patterns jazz, pour une musique polyphonique, engagée et festive. Un mélange étrange et indescriptible de rythmes, de cultures, de styles, de folklores, de passions, et de danses.

#### CINÉMA SOUS LES ÉTOILES THÉÂTRE DE VERDURE – 21H

**Vendredi 2 et samedi 3 août**  
C'est le drame historique **Toussaint Louverture**, de Philippe Niang, mettant en vedette l'acteur haïtien d'Hollywood **Jimmy Jean-Louis**, qui sera diffusé en 2 épisodes de 90 minutes au Théâtre de Verdure pendant les deux soirées.

**Toussaint Louverture**, de Philippe Niang, 2 épisodes de 90 min, Drame historique, 2012, français, France.  
A l'âge de huit ans, Toussaint Louverture voit son père, un vieil esclave, jeté dans les eaux du port du Cap, car jugé improductif. Cette scène le marquera à tout jamais. Devenu adulte, après avoir lui-même été affranchi, il prend la tête de la révolte des esclaves. Il mène Haïti à l'indépendance en 1804. Mais Bonaparte, l'Aigle blanc, n'accepte pas la concurrence de l'Aigle noir. Il le fait déporter au fort de Joux dans le Jura où il mourra de froid et de solitude.

VENDREDI 26 JUILLET

#### SPÉCIAL QUARTIER DES SPECTACLES

**Cabaret Au coin de Maisonneuve et de Bleury – 12H à 21H ENTRÉE LIBRE**

En collaboration avec le « Festival Juste pour Rire », la Fondation Fabienne Colas investira le Quartier des Spectacles en offrant un programme spécial aux couleurs haïtiennes mêlant musique, danse et artisanat: un avant-goût du 7<sup>e</sup> Festival Haïti en Folie qui se tiendra du 2 au 4 août au Parc Lafontaine et au Cabaret du Mile-End! Les spectateurs découvriront la culture haïtienne, danseront aux rythmes kompa, vaudous et racines avec les artistes locaux d'origine haïtienne, en plein cœur du Quartier des Spectacles avec : les groupes Nouvodou, Racine Flanbo, Jaffa, Melodi Mizik! Des œuvres artisanales haïtiennes ainsi que des produits dérivés du festival seront aussi en vente lors de cette journée unique dans l'espace Bouffon Montréal.

# 7<sup>e</sup> Haiti En folie

## PROGRAMMATION SOMMAIRE 26 juillet - 2 au 4 août

*Le meilleur de la culture haïtienne en dehors d'Haïti !*

### 26 juillet 2013

#### Spécial Quartier des spectacles

en collaboration avec



#### ENTRÉE LIBRE

Au coin de Maisonneuve et Bleury

12h00 : Animation musicale avec **DJ Dimeh**

14h30 : **Nouvodou Jazz**

16h00 : **Racine Flanbo**

18h30 : **Jaffa et Nouvodou Jazz**

20h00 : **Mélodi Muzik**

### 2 août 2013

#### ENTRÉE LIBRE

Au Parc Lafontaine

15h00 à 20h00 : FOIRE ARTISANALE

Au Théâtre de Verdure

19h30 : SPECTACLE de **Black Parents**

– **Kompa – Ragga**

21h00 : CINÉMA avec le film **Toussaint**

**Louverture** – 1<sup>ère</sup> partie

### 3 août 2013

#### ENTRÉE LIBRE

Au Parc Lafontaine

15h00 à 20h00 : FOIRE ARTISANALE

Au Théâtre de Verdure

19h00 : SPECTACLE de **Chay Nanm**

– **Folklore et Racine**

21h00 : CINÉMA avec le film **Toussaint**

**Louverture** – 2<sup>e</sup> partie

### 4 août 2013

#### ENTRÉE : 25\$ À L'AVANCE

Au Cabaret du Mile-End

19h00 : SOIRÉE DE CLÔTURE

**Guitares en Folie !**

# 7<sup>e</sup> Haïti En folie

PROGRAMMATION EN SALLE  
Dimanche 4 août 2013

ENTRÉE : 25\$ À L'AVANCE

Au Cabaret du Mile-End - 5240 avenue du Parc, Montréal  
SPECTACLE DE CLÔTURE - 19 H



Chardavoine

Jude Deslouches

Claude Marcelin

Toto Laraque

Dimanche 4 août

## Guitares en folie

4 des plus grands guitaristes haïtiens, **Toto Laraque**, **Claude Marcelin**, **Jean Chardavoine** et **Jude Deslouches**, vous offrent une soirée époustouflante en clôture d'Haïti en Folie.

Passant du jazz au rara haïtien et accompagnés de Pascal Laraque au piano, Hugo Valcin à la batterie, Fritz Pageau à la basse, Jackson Alismé au tambour, les guitaristes livreront une performance explosive.

Du jamais vu à Haïti en Folie!!!

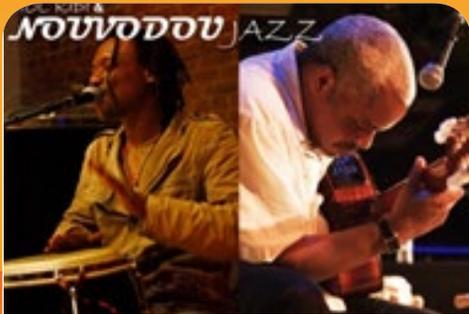
Billets disponibles au [www.haitienfolie.com](http://www.haitienfolie.com)  
ou à l'adresse suivante : 465 rue St-Jean bureau 900, Montréal  
Pour plus d'info : 514-882-3334

# 7<sup>e</sup> Haiti En folie

## SPÉCIAL QUARTIER DES SPECTACLES Vendredi 26 juillet 2013

**ENTRÉE LIBRE**

**Coin Maisonneuve et Bleury | En collaboration avec le «Festival Juste pour Rire»  
SPECTACLES ET ARTISANAT DE 12H00 À 21H00**



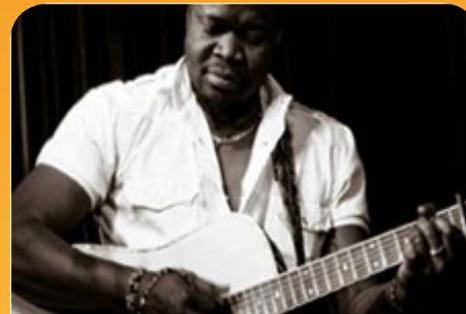
### 14h30 - Nouvodou Jazz

Formé par Diolkidi, le percussionniste du groupe, Nouvodou Jazz enregistra son premier album à saveur jazz intitulé « Mwen rentre » en 2004. Formé de 6 talentueux musiciens (tambours et percussions variées, batterie, guitare, basse, piano, flûte/saxophone), Nouvodou Jazz livre des chansons qui décrivent bien la tendance jazz traditionnelle haïtienne. Leur musique sera diffusée fréquemment sur les ondes de Couleur Jazz de Radio-Canada, Radio Centre-Ville, CKUT et CIBL où ils enchaînent entrevues et promotions pour leurs spectacles à venir.



### 16h00 - Racine Flanbo

C'est un groupe folklore, fondé à Montréal en janvier 2008. À travers son art, Racine Flanbo met l'accent sur l'héritage culturel de la communauté haïtienne, avec des costumes multicolores, des danses exotiques ainsi que des chants vaudous. Tout en louant ses Dieux, ils font découvrir aux jeunes Haïtiens et à la communauté d'accueil cette richesse culturelle qui est la nôtre.



### 18h30 - Jaffa

Dieufaite Charles aka JAFFA, est né le 3 Mars 1977 aux Gonaïves un pays où la musique est omniprésente - merengue, Hip Hop, compas, zouk, Reggae, Roots et musique carnavalesque rara. JAFFA se montre doué pour le chant dès son plus jeune âge. Après avoir composé sa première chanson intitulée « Réveillez-vous » Jaffa enchaîne les collaborations musicales et remporte différentes distinctions à la culture haïtienne. Écouter sa musique, c'est méditer et vivre l'énergie qu'il partage.



### 20h00 - Mélodi Muzik

Melodi Mizik, c'est une bande de garçons originaires de l'île d'Haïti. Ce groupe haut en couleur propose une musique ouverte sur le monde. Leurs mélodies reggae aux accents de merengue est une histoire d'amitié. Elles relatent l'importance de la famille et de la vie en communauté. Il en ressort une chaleur bienveillante propice au rapprochement des individus et des cultures.

# 7<sup>e</sup> Haïti En folie

FOIRE ARTISANALE : PARC LAFONTAINE  
Vendredi 2 et Samedi 3 août 2013

**ENTRÉE LIBRE**

**ATELIERS, CAUSERIES, SPECTACLES, EXPOS, LITTÉRATURE  
DE 15H00 À 20H00**



## VENDREDI 2 AOÛT

**Artisanat - 15h à 20h**

Venez vous procurer des œuvres d'artisans haïtiens.

**Gastronomie - 19h à 22h**

Savourez la bonne cuisine haïtienne

**Représentations spéciales - 15h à 19h**

**15h** : Animation musicale

**16h** : Atelier de danse folklorique avec  
**Shérane Figaro**

**17h** : Le vaudou dans tous ses états  
avec **Dr. Jean-Fils Aimé**

**19h** : Spectacle avec **Nouvodou Jazz**



## SAMEDI 3 AOÛT

**Artisanat - 15h à 20h**

Venez vous procurer des œuvres d'artisans haïtiens.

**Gastronomie - 19h à 22h**

Savourez la bonne cuisine haïtienne

**Représentations spéciales - 15h à 19h**

**15h** : Atelier de percussions avec **Diolkidi**

**16h** : Contes avec **Joujou Turenne**

**17h** : **Dany Laferrière** – Lecture pour enfants  
du livre *Je suis fou de Vava*

**17h30** : Au cœur de la littérature haïtienne  
avec **Dany Laferrière**

**18 h30** : Spectacle avec **Nouvodou Jazz**

# 7<sup>e</sup> Haïti En folie

## SPECTACLES TD : THÉÂTRE DE VERDURE Vendredi 2 et samedi 3 août 2013

ENTRÉE LIBRE  
19H30



### VENDREDI 2 AOÛT

#### **BLACK PARENTS – Kompa et Ragga**

Dès leur tendre enfance, ces jeunes ont eu la passion pour la musique par leurs parents et leurs oncles. En effet, Black Parents a su créer un son nouveau nommé Ragga Kompa; c'est un mélange de Kompa (musique connue en Haïti) et de Reggae (musique connue en Jamaïque).

Suite à cet envol, le groupe a produit plusieurs spectacles au Québec, en France, en Martinique, et aux États-Unis. Ils ont participé à de nombreux festivals (Festival Nuits d'Afrique à Montréal, Festival de Granby, Carnaval en Haïti, Fête du drapeau haïtien à Miami, Haitian Caribbean Festival à New York, etc.).

Black Parents continue de se produire sur scène à Montréal et dans les grandes villes des États-Unis (Boston, New York, New Jersey et Miami). À l'échelle internationale, le groupe a produit un spectacle à Paris, et prépare une tournée en Afrique. Black Parents continue de faire autorité au sein de la grande famille du compas.



### SAMEDI 3 AOÛT

#### **CHAYNANM – Folklore et Racine**

Des tambours, djembés, bambous, cornets, bien malaxés sur un patchwork de tambours Rada, pétro, Congo, sortis tout droit des racines culturelles d'Haïti, et relevés par une batterie aux patterns jazz, voilà peut-être la recette de la potion miraculeuse nommée CHAY NANM. Le projet «CHAYNANM» crée la rencontre entre quelques musiciens issus du même quartier et suivant un but commun. Rapidement les musiciens entrent en contact, montent des ateliers et créent des morceaux communs tout en échangeant des idées novatrices pour la formation d'un groupe à 100% percussions. Le résultat est passionnant, une parfaite fusion musicale, qui est aujourd'hui l'une des plus demandées à travers Haïti et le marché international.

CHAYNANM lâche bel et bien les chevaux pour une musique polyphonique, engagée et festive. Le line-up profite de toute l'énergie débordante et communicative d'un package bien aiguisé. CHAYNANM se place nettement dans le registre World beat music (Musique du monde), Le groupe définit lui-même le style de musique qu'il joue comme étant du « Roots occulte et mythologique », un mélange étrange et indescriptible de rythmes, de cultures, de styles, de folklores, de passions, et de danses.

# 7<sup>e</sup> Haïti En folie

CINÉMA SOUS LES ÉTOILES : THÉÂTRE DE VERDURE  
les 2 et 3 août 2013

ENTRÉE LIBRE  
21H



**VENDREDI 2 AOÛT**

## **Toussaint Louverture 1<sup>ère</sup> partie**

Un film de Philippe Niang, 90 min,  
Drame historique, 2012, français, France

Esclave jugé trop vieux et pas assez productif par son propriétaire, le père de Toussaint est jeté dans les eaux du Cap-Français, sous les yeux de son propre fils, alors âgé de seulement 8 ans. Devenu adulte, Toussaint est employé sur l'habitation Bréda par Bayon de Libertat. Toussaint, guidé par les textes de l'Abbé Raynal qui prône l'abolition de l'esclavage, choisit alors d'abandonner sa femme Suzanne et leurs deux enfants pour devenir le chef d'un groupe d'esclaves révoltés.



**SAMEDI 3 AOÛT**

## **Toussaint Louverture 2<sup>e</sup> partie**

Un film de Philippe Niang, 90 min,  
Drame historique, 2012, français, France

À la veille de la Révolution de 1789, Toussaint Louverture prépare Saint-Domingue à se libérer de ses chaînes, imposées par la colonisation française. Il s'allie à la France après avoir combattu aux côtés des Espagnols, des Anglais et avoir refusé l'Alliance avec les états d'Amérique. Après la trahison du Consul Bonaparte, Saint-Domingue prend le nom de Haïti, car Toussaint, au prix de sa vie, aura fait de son pays le premier état nègre indépendant d'où l'esclavage est enfin banni.



26 juillet - 2 au 4 août 2013

*Le meilleur de la culture haïtienne en dehors d'Haïti !*

## ÉQUIPE DE LA 7<sup>E</sup> ÉDITION

### Développement, Communications et Commandites :

Fabienne Colas

### Gestion, Opérations et Programmation :

Emile Castonguay

### Coordination Générale :

Joyce Fuerza

Marie-Eve Lavigne (stagiaire)

### Conseillère artistique :

Sara Rénélik

### Coordination Technique :

Patrick Cameron

### Relations de Presse et partenariats :

Carole Villemonteix

### Équipe Zaza Production

Branding et stratégies : Rhoudini Joseph

Graphisme : Salma Benkirane

Site Web : David Fortuné

Pub Vidéo : Fabrice Fenoy

Cameraman et montage : Alejandro Jimenez

Photographe : Valérie Castonguay

## BILLETTERIE

### Billets pour Spectacle de clôture Guitares en folie

4 août 2013 - 19h - Cabaret du Mile-End

25\$ (à l'avance)

### En ligne :

[www.haitienfolie.com](http://www.haitienfolie.com)

### En personne :

Cabaret du Mile-End, 5240 avenue du Parc, Montréal

## COORDONNÉES

### Fondation Fabienne Colas

465 rue St-Jean bureau 900

Montréal, Québec, H2Y 2R6

Tél. : 514-882-3334

Courriel : [j.fuerza@fondationfabiennecolas.org](mailto:j.fuerza@fondationfabiennecolas.org)

Site web : [www.haitienfolie.com](http://www.haitienfolie.com)

### Médias sociaux

[www.Facebook.com/FestivaHaitiEnFolie](http://www.Facebook.com/FestivaHaitiEnFolie)

[www.Twitter.com/HaitiEnFolie](http://www.Twitter.com/HaitiEnFolie)

# 7<sup>e</sup> Haiti En folie

## Merci à nos partenaires

FONDATEUR ET ORGANISATEUR



PRÉSENTATEUR



COLLABORATEUR



PARTENAIRE



COORDONNATEUR



PARTENAIRES PUBLICS



FESTIVALS PARTENAIRES



AUTRES PARTENAIRES



PARTENAIRES MÉDIAS



LIEUX DE DIFFUSION



QUARTIER DES SPECTACLES MONTREAL



Fondation  
**FABIENNE  
COLAS**

465 rue St-Jean, bureau 900  
Montréal, Québec  
H2Y 2R6  
[www.haitienfolie.com](http://www.haitienfolie.com)  
[www.fondationfabiennecolas.com](http://www.fondationfabiennecolas.com)  
Tél. : 514-882-3334

**JOYCE FUERZA**

Programmation et coordination  
[j.fuerza@fondationfabiennecolas.org](mailto:j.fuerza@fondationfabiennecolas.org)  
514-883-3334

**CAROLE VILLEMONTÉIX**

Relations de presse et partenariats médias  
[coord@fondationfabiennecolas.org](mailto:coord@fondationfabiennecolas.org)  
514-288-3888 ext 332